Двадцать восьмая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

16 September 2026
Russian
Original: English

Женева, 13 ноября 2026 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметных расходов на 2027 год

Сметные расходы Двадцать девятая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II*

1. Двадцать восьмая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, подлежащая проведению в Женеве 13 ноября 2026 года, должна принять решение о созыве в 2027 году двадцать девятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II.

2. Настоящий документ представляется для того, чтобы помочь Высоким Договаривающимся Сторонам в принятии этого решения, и содержит сметные расходы в размере 88 500 долл. США для однодневной Конференции. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

Просьба отправить на вторичную переработку

Название сессии: **Двадцать девятая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II**

Место/сроки проведения: **Женева, ноябрь 2027 года — 1 день**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Всего* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	13 600							13 600
Письменный перевод документации		19 700	0	17 300	19 200			56 200
Потребности во вспомогательном обслуживании[1/]						1 000		1 000
Другие потребности[2/]							13 500	13 500
Всего	13 600	19 700	0	17 300	19 200	1 000	13 500	84 300

*** 1 долл. США =**

A.	**Всего потребности в конференционном обслуживании**	**84 300**
B.	**Потребности в неконференционном обслуживании**	
C.	**Непредвиденные расходы в размере 5 %**	**4 200**
	Всего (округлено) A+B+C	**88 500**

[1/] Звукооператор/звукозапись (2 x 1 день): 1 000 долл. США.

[2/] Аренда персонального компьютера и принтера на 1 день; временная помощь общего назначения (1 x 10 дней): 6 500 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 1 день): 300 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 5 500 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 1 200 долл. США.